

???????? ?? ???? (????? ??????)

20 ??? 2013 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ??? 4, ?????????? 1 ? 2 — ?????? ?? ?????????????? ?????? —
????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????????? ?? ??????????????
?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????
— ?????????????????? — ?????????????? ?? ?????????????????, ??-????? ?? ?????????????????
?????????????“

?? ???? C-219/12

? ????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ??
Verwaltungsgerichtshof (????????) ? ?? 29 ??? 2012 ?, ?????????? ? ??? 9 ??? 2012 ?,
? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????

Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

?????

Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz,

? ?????????????? ??:

Thomas Fuchs,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: ?-?? R. Silva de Lapuerta, ?????????????? ?? ??????, ?-? G. Arestis, ?-? J.-C.
Bonichot, ?-? ??, ?????????????? (????????????) ? ?-? J. L. da Cruz Vilaça, ?????,

????????????? ??????????: ?-?? E. Sharpston,

?????????: ?-? A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????????????,

????? ?? ? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ?-?? C. Pesendorfer, ? ?????????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ?-? T. Henze ? ?-?? K. Petersen, ? ?????????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?-?? C. Soulay ? ?-? B.-R. Killmann, ? ?????????????? ??
????????????????,

????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? 7 ??? 2013 ?,

????????? ??????????

???????

1. ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? 4 ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? — ???? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, ??? 1), ?????????? ? ?????????? 95/7/?? ?? ?????? ?? 10 ????? 1995 ?. (?? L 102, ??? 18, ?????????? ??-????????? „????? ??????????“).

2. ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ???? ?????? Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr (????????? ??-????????? „Finanzamt“) ? Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz ??? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“), ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????????, ????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????.

??????? ???????

????????? ?? ??????

3. ???? 2, ??????????? „????????? ?????“, ?? ?????? II ?? ?????? ??????????? ??? ?????????? ?????????????:

„? [???] ?? ??????:

1. ?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ??????????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????, ??????????? ? ???? ?? ??????????;

[...]“.

4. ???? 4, ??????????? 1 ? 2 ?? ?????? ??????????? ??????:

„1. „????????????????????? ?????“ ?????????? ?????? ????, ?????? ?????????? ??????????? ??????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? 2, ?????? ? ?? ?, ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????.

2. ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? 1 ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ? ???? , ?????????????????? ???????, ?????????????????? ????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????“.

5. ?????????? ???? 5, ??????????? 1 ? 2 ?? ?????? ??????????:

„1. „????????? ?? ??????“ ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????? ???? ?????????????.

2. ?????????????????????, ??????, ?????????????, ????????????? ??????? ? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????“.

6. ???? 17 ?? ?????????????? ??????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ???? 28? ?? ??????? ??????:

„1. ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????????????? ?? ???????????
????? ?????? ??????????.

2. ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????
????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ??????;

?) ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
?? ?????? ??? ??????, ?????? ?????? ?????????????????????? ????? ?? ? ?????????? ??? ?????????? ??
?? ?????????;

[...]“.

????????????????? ??????????????????

7.???? 2, ????????? 1 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? (Umsatzsteuergesetz, 1994,
BGBl. ? 663/1994) ? ?????????? ??, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ???
????????? ??????????????

„????????? ? ?????? ????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????????
?????????. ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??
?????????????. ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????
?????????“.

??????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ???????

8. ?-? Fuchs ?????????? 2005 ?. ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? 38 367,76 EUR ?????? ??????. ??? ?????????????? ?
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? 19 020 EUR.

9. ?????????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ??????, ?????? ? ? ?????? ?? 1 ??? 2005 ?. ? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?
????????????????? Ökostrom Solarpartner, Ö Vertriebs-GmbH. ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????, ? ?????? ?? 0,181 EUR ?????? ?? kWh, ? ?????????? ?? ?????????? ? ???.
?????????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ??????
????? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ? ?????????????.

10. ? ?????????? ?? 2005 ?. ?? 2008 ?. ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?-?
Fuchs ?? ?????????? ? 44 600 kWh. ??? ?????????? ?????????????????? 11 156 kWh ?? ?????????, ?
????????????? ?????? ?????????????????? ? 8 645 kWh. ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????,
? ????????? 19 801 kWh.

11 ? ???? ?????????? ? ???????? ?? ??????? ?? ????????????, ??????????? ?????????? ???? 101
?? ?????????????? ??????????? ?? ???? , Verwaltungsgerichtshof ?????????? ? ??? ?? 10 ??????
2013 ?., ???????? ? ???? ?? 28 ??????? ??????? ???????, ???? ?? ?????????? ?? ??????????????
??????????????, ??????????? ?? ?????????????? ???????????, ?? ??????????? ?? „?????“ ??????????????
???????????????????? ??????? ?? ?? ????????? ? ???????, ?? ???? ??????????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ? ???????, ??????? ?? ?????, ? ?????? ?? ? ??????????
? ?????????.

12 ?-? Fuchs ???? ?? ?? ???? ??????????????? ???? ? ??????? ?? 6 394,63 EUR ?? ?????????
?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ???????????????
??????????????.

13 Finanzamt ?????, ?? ?-? Fuchs ???? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?????????? ??? ? ???????, ?? ??????????????? ??????? ??????????????????? ??????????????, ?????????????? ??
? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?-? Fuchs ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????
Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz, ???? ?????????, ?? ? ?????????? ???????????????
????????? ?? ?????????? ?? ????? 4, ??????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????????.

14 Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz ????????? ????????? ? Finanzamt ?????????
????????????? ?? ?????? ??????????????? ?????? Verwaltungsgerichtshof.

15 ??? ???? ?????????? Verwaltungsgerichtshof ????????? ?? ???? ??????????????????? ? ??
????????? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????:

„????????????????? ?? „????????????????? ?????????“ ?? ????????? ?? ???? 4 ?? [?????? ?????????????]
?????????????????????? ?? ??????????????????? ??? ?????????? ??????????????????? ?????????????? ?? ??????????????
?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????
?? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ??????? ?????????? ???????, ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ??????????????????? ?? ??????? ??????, ?? ??????????????????? ??????????????????? ??????????????????
?????????? ?? ? ?????????????? ??????? ??-????? ?? ??????? ??????????????? ?????????????????? ??????????,
?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????? ?? ??????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????
?????????“.

?? ?????????????????????? ????????

16 ?? ?????????? ?? ???? 4, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ???? ??
?????? ?????? ???? , ?????? ??????????? ??????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?
?????????? 2 ?? ?????? ???? , ??????? ? ?? ? , ??????????????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ????
?????????. ??????????? „????????????????? ?????????“ ? ?????????????? ? ?????? ???? ?????????? 2 ????
?????????????? ??????? ??????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ? ???? , ??????????????????? ???????, ?
??-????????????? ?????????, ?????????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????
?????????????? ? ??? ??????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ???? (?? . ?????????? ?? 26 ??? 2007 ?.
?? ???? T-Mobile Austria ? ??., C-284/04, ?????????, ??? . I-5189, ?????? 33 ? ?????????? ?? 26 ???
2007 ? . ?? ???? Hutchison 3G ? ??., C-369/04, ?????????, ??? . I-5247, ?????? 27).

17 ?? ??????????????????? ??????????? ?? ???? ????????? ???? , ?? ??? ????????? ?? ??????????????????? ??
?????????????? „????????????????????????? ????“ ? „????????????????????? ?????????“ ???? ?? ??????????? ??????????
?? ??????????????? ???? ?? ??????????????? „?????????????????? ?????????“, ?????? ? ??????????? ?????????????
????????????, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???? ??, ??????????????? ?? ??????????
????? ? ?????????????? (?? . ?????????? ?? ???? T-Mobile Austria ? ??., ??????????? ??-????, ?????? 35 ?
?????????? ?? ???? Hutchison 3G ? ??., ??????????? ??-????, ?????? 29).

18 ?? ?????????? ??? ?????????????? ? ????????? ?????????????? ??????? ?? ?
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????. ??????? ????????? ??????? ??
?? ??????????? ??? ?????????? ? ????????? ?? ??????????? „????????????????? ?????????“ ?? ?????????
?? ??? 4, ?????????? 2 ?? ?????? ???????????, ??? ?? ?? ?????????? ? ??? ?????????????? ??
????????? ???????.

19 ?????????? ??? ??????????????? ????????? ?? ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????
??????, ? ?????????????? ???????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ??????? ?????? ??
??????, ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? (??, ?????????? ?? 19 ???
2012 ?. ?? ??? R?dlihs, C-263/11, ?????? 33).

20 ??? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?
????????????? ?????? ???, ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ??? „?????????????????
????????“ ?? ?????????? ?? ????????????????. ?????????????????????, ?? ?????? ??? ?? ???
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???, ?? ?????????? ? ??????????????, ?? ?? ??
??????, ?? ?????????????????? ? ? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ???????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????. ???????, ??? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????, ??? ? ?? ?????? ???, ?? ??????? ?? ?? ??????????????
?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?, ?? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??????, ?????? ?? ? ?????????????????? ??????? (??, ?????????? ?? 26 ??????????
1996 ?. ?? ??? Enkler, C-230/94, Recueil, ???, I 4517, ?????? 27 ? ?????????? ?? ??? R?dlihs,
????????? ??-????, ?????? 34).

21 ? ?????????? ??????? ???????????????, ?? ??? ???????, ?????? ?????????????????????, ??? ??????
?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????, ? ?? ?????? ???????, ?????????????????????, ???
????? ??????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??
?????????, ??? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ??????????????? ?????????? ?? ??????????? ??
?????????????? ?? ??????? ??????????. (??, ?????????? ?? ??? Enkler, ?????? 28 ? ?????????? ?? ???
R?dlihs, ?????? 35, ?????????? ??-????).

22 ? ??? ??????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ? ?????????
????????????????? ??, ? ??????? ?????????????????? ?????????????, ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ??
????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????, ??? ? ?? ?????? ???.

23 ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????, ?? ??????? ??? ??????????????? ?????????? ??
????????????????????? ? ??????????? ? ??? ?????????????? ?? ???????, ??????? ?? ?? ??????, ??
????????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ??
????????????????? ???????.

24 ? ??? ???????????, ?????? ?? ??? ?? ?????????????????? ???????????, ?? ??? ???????,
?????????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????
?????????????????? ?????????????, ? ?????????????? ???????, ? ?? ?????? ??????, ? ?????????????????? ?
????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ???????????.

25 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? 4, ?????????? 1 ?? ?????? ???????????,
????? ? ?? ?????????????? ?? ???, ?? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ???????, ???
????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ???????.

26 ??? ?????? ?????????????????, ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??
????????????????????? ??? ??????????????, ?????????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ????????

????? ?????????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?? ????? ?????????????? ??
????????? ? ??? ?? ?? ??????? ????????? ?? ???.

27 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ??????
?? ?????????, ??????? ? ????? ?? 1 ??? 2005 ?., ? ??? ????????? „?? ?????????????? ?????“. ? ???
????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ????, ?????? ??
?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ? ?? ?????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?
????????? ?? ?????????? ?? ????? 4, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????????.

28 ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????????,
????????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????
?????????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?
????????? ?? ?????????? „????????????????? ?????????“ ?? ?????????? ?? ????? 4 ?? ?????? ?????????????,
?? ???????.

29 ???? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ?? ??????????????
?????????????, ??????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ??????? ? ????? ??-????? ?? ?????????????????? ?????????????????????, ??????????????
?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????????.

30 ?????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????, ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
?????????????, ?? ?????? ???????, ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????, ? ??
?????, ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????. ??????
????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ??
?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??, ? ??????? ??????????????????????, ?????? ?????? ?? ??????
????????????? ? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ???.

31 ? ???? ?????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????, ?????????? ?? ? ??????????????????
? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ? ?????????????????? ??????? ??????????,
?? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????, ? ?? ??????????????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????, ?? ?????? ???????, ?
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????, ?? ??????, ?? ? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????.

32 ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????,
????????????? ?????? ?????????????????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????, ?? ?????????????,
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ? ??
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ???
????????????????? ?? ?????????.

33 ?? ?????? ??????, ??? ?????, ?????? ? ?????? ?? ?????? 28 ?? ?????????????? ?????????, ?????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? 4,
????????????? 2 ?? ?????? ?????????????? ? ? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
?????????????????????, ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????? 1 ?? ?????? ?????.

34 ???? ??????, ????? ?? ??????????, ?????????? ????? ????? ?? ??????????
?????????, ??? ????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?
????????? ?? ?????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????
?????????, ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ???
?????????. ?????????? ?? ???, ?? ??? ??????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????????
?????????.

35 ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????? 28 ?? ?????????????
??, ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?????? ? ?????????? ? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?
?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????, ?????????? ?????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ????, ?? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????????????.

36 ?? ?????? ??????, ?????????? ? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ???
????????. ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????. ??????????, ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????
????????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ??????
????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ?????? (??, ?????????? ?? 30 ??? 2006 ?. ?? ???
Uudenkaupungin kaupunki, C-184/04, Recueil, ???, I-3039, ????? 24 ? ?????????? ?? 14
???????????? 2006 ?. ?? ??? Wollny, C-72/05, Recueil, ???, I-8297, ????? 20).

37 ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??
?????????, ?? ??? 4, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????,
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ??
????????? ?????????? ? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????, ??
????? ??????, ?????? ? ??-????? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????, ? ?? ?????? ??????,
????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ? ?????????? ?? ??????????
„????????????????? ?????????“ ?? ?????????? ?? ?????? ??? 4.

?? ?????????????? ??????????

38 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????:

???? 4, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977
?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????
????????? ?????????? ?????? ????????? — ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????
?????????: ?????? ?????????? ??????, ?????????? ? ?????????? 95/7/?? ?? ?????? ?? 10
????? 1995 ?, ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????, ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ?? ?????????
????????????? ? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????, ??
????? ??????, ? ?????? ??-????? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????, ? ??

????? ??????, ????????? ????????? ?????? ????????????????? ?? ????????? ???????, ??????? ?
???????? ?? ????????? „???????????????? ?????????“ ?? ????????? ?? ????? ?????.

????????

* ???? ?? ?????????????????: ??????.